

**ANNE E  
PATRICK  
POIRIER**

**vascabarca  
barcavasca**



**hangart**  
bagnarsi ad arte  
**Antonio Lupi**

17. 11. 2006

ANNE ET PATRICK POIRIER.

Cari Ikhimi,  
Trovate così il  
modello del  
processo

"VASCA/BARCA"

"BARCA/VASCA"

come previsto ...

Speriamo che vada  
bene per studiare

la Corte Technica ...

ci Parliamo per

Telefono o  
Email



Taufishimi BACI

ANNE ET PATRICK POIRIER



**ANNE E  
PATRICK  
POIRIER**

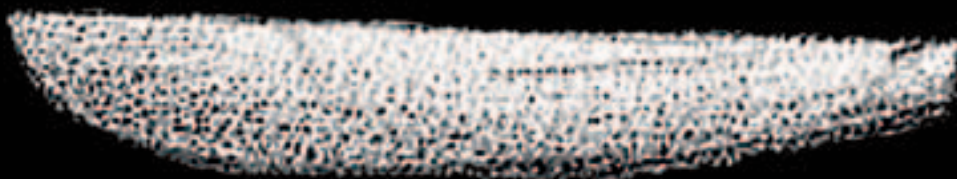
**vascabarca  
barcavasca**

milano, aprile 2007

**hangart**

bagnarsi ad arte

**Antonio Lupi**





14 marzo 2007

È con grande soddisfazione che presentiamo questo progetto frutto della collaborazione con due tra gli artisti più rappresentativi del panorama attuale; la scelta di creare una sinergia tra artisti e azienda, ci è sembrata un modo di "alzare l'asticella", la maniera di uscire ancora una volta dai confini dell'arredo bagno inteso un tempo solo come funzionalità, ora come immagine, per proporre contenuti... e questa vasca/barca pensiamo ci dia ragione. Ringraziamo Anne e Patrick Poirier per aver accettato questa sfida e per averci dato una grande lezione di "stile" e di bravura.

andrea, nello, patrizia, sergio lupi

Amo i paesi strani,  
i mari azzurri d'isole fioriti,  
dove, come qui il sole, arde la luna

umberto saba

Anne e Patrick Poirier con il loro progetto aprono la strada ai prossimi artisti che collaboreranno con noi in questa iniziativa nata dal desiderio di conciliare progetto industriale, tecnica, metafora, storia, creatività, evocazione, memoria, emozione.

Lo fanno alla loro maniera, con la mente e con il cuore e non poteva esserci un modo migliore.

Non spetta a me parlare del loro lavoro, ma di quanto orgogliosi siamo di questa collaborazione, questo sì, come della magia di quest'incontro, della loro disponibilità, della serietà del lavoro, dell'intelligenza lucida ed evocativa, di quel "gioco" dell'interno e dell'esterno, di conscio ed inconscio, di ribaltamento del reale e dell'immaginazione, per un'opera ancora una volta poetica, come questa barca. Fortunati coloro che si potranno bagnare in questa vasca, trasportati per "...mari azzurri d'isole fioriti, / dove, come qui il sole, arde la luna".

riccardo fattori  
a.d. antonio lupi

It is with great pleasure that we introduce this project born from a collaboration with two of the most representative artists of this time; a choice of synergy between artist and company, it seemed like a way to go beyond the limits, a way of going beyond the limits of the normal bathroom furniture where, at one time, only functionality was important and now as image to introduce contents... this bath/boat makes us right. We thank Anne and Patrick for having accepted this challenge and for having given us a lesson in style and skill.

andrea, nello, patrizia, sergio lupi

I love strange places  
the blue seas of flowered islands,  
where, as here the sun, burns the moon

umberto saba

Anne and Patrick Poirer, with their project, make way for the next artists which will collaborate with us in this initiative born with the desire to conciliate industrial project, technique, metaphor, history, creativity, evocation, memory, emotion. They do it their way, with mind and heart, and it couldn't be a better way. It is not up to me to speak of their work, but since we are so proud of this collaboration, as of the magical relationship, of their availability, of the seriousness of their work, of consciousness and unconsciousness, of the upsetting of reality and the imagination, for a poetic project as this boat. Lucky those who can bathe in this bathtub, taken by "...blue seas of flowered islands, / where, as here the sun, burns the moon".

riccardo fattori  
a.d. antonio lupi

## **VASCABARCA-BARCAVASCA**

Si deve alla felice intuizione dell'architetto Walter Gropius di riunire, all'inizio degli anni 20 del XX sec., uno scelto gruppo di artisti con lo scopo di dar vita al rinnovamento del disegno industriale. All'iniziativa aderirono Klee, Kandinskij, Moholy-Nagy, Schlemmer, Feininger e altri ancora, il gruppo fu diretto da Mies van der Rohe . Il lodevole risultato ottenuto è ancora oggi ben visibile, dal momento che il nostro continente gode tuttora il prestigio derivante dai nostri manufatti distribuiti e apprezzati nel mondo.

Anne e Patrick Poirier appartengono a quel ristretto novero d'artisti che, interpretando un loro originale linguaggio, ne perpetuano la tradizione. I due artisti non hanno certo bisogno di presentazione, si può star certi che dove c'è un'importante istituzione museale per l'arte contemporanea, pubblica o privata, la loro testimonianza artistica è presente. A differenza di tanti loro colleghi scultori che rifuggono dall'utilizzo di materiali come ad esempio il marmo o il bronzo, ritenendoli obsoleti a causa del largo uso fattone nel passato, i Poirier non temono ad affidare la loro espressione artistica a qualsiasi supporto materico, affidando alla forma il compito di determinarne la contemporaneità.

Per la realizzazione della **Vascabarca-Barcavasca** gli artisti si sono strettamente attenuti al fondamentale principio di considerare lo spazio, per cui progettare l'opera, come parte integrante del proprio lavoro. Una stanza da bagno svolge svariate funzioni, non trascurabile quella della privacy nella quale raccogliere i propri pensieri e talvolta evocare delle fantasie. Gli oggetti che compongono il luogo possono ben contribuire in questo.

Le barche vivono in genere contornate dall'acqua ma, in quella di Anne e Patrick Poirier, l'acqua è contenuta all'interno, ma non per questo affonda.

giuliano gori

1 aprile 2007

## **VASCABARCA-BARCAVASCA**

It is own to the intuition of the architect Walter Gropius who united, at the beginning of the 20's of the XX century, a select group of artists with the goal of giving life to the renewal of industrial design. At the initiative where Klee, Kandinskij, Moholy-Nagy, Schlemmer, Feininger and others, the group was directed by Mies van der Rohe. The laudable result obtained is still today very visible, from the moment which our continent still enjoys the prestige derived from our craftsmanship distributed and appreciated all over the world. Anne and Patrick Poirer belong to that tight number of artists who, interpreting their original language, perpetuate the tradition. The two artists do not certainly need a presentation, rest a sure that where there is an important museum for contemporary art, public or private, their artistic testimony is present. Different from their colleagues which take shelter in the material used as for example marble or bronze, keeping them obsolete because of its historical use, the Poirer are not afraid to trust their artistic expression to different kinds of material support, trusting the shape to determine the contemporariness.

For the making of the **Vascabarca-Barcavasca** the artists kept to the fundamental principal of considering space as the key to their work. A bathroom has many functions, privacy not being neglected, where to collect your thoughts and evoke fantasy. The objects which make-up a place can contribute to such. Boats usually live surrounded by water yet, in that of Anne and Patrick Poirer water is contained inside, and this one won't sink.

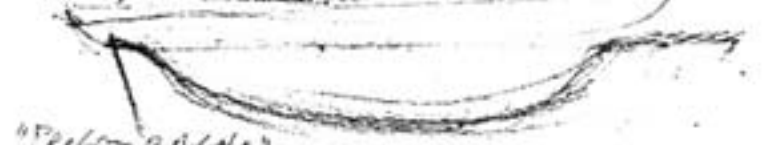
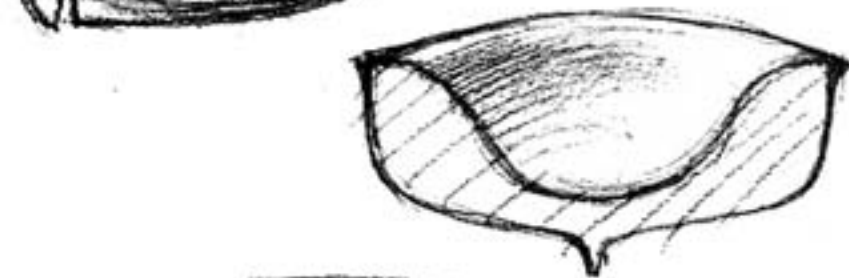
giuliano gori

*april 1st 2007*



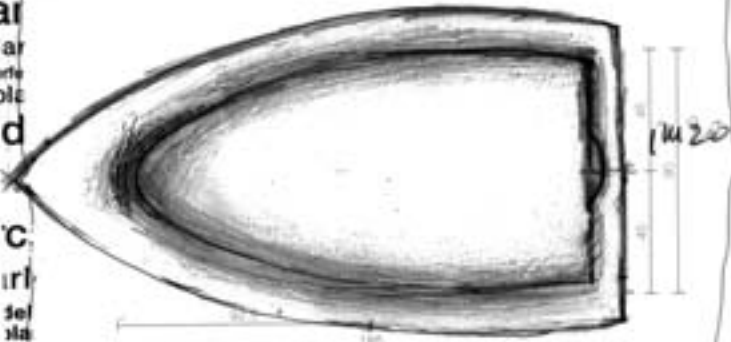


PRGETO PER VNA  
VASCA DA BAGNO  
DI PIETRA  
0

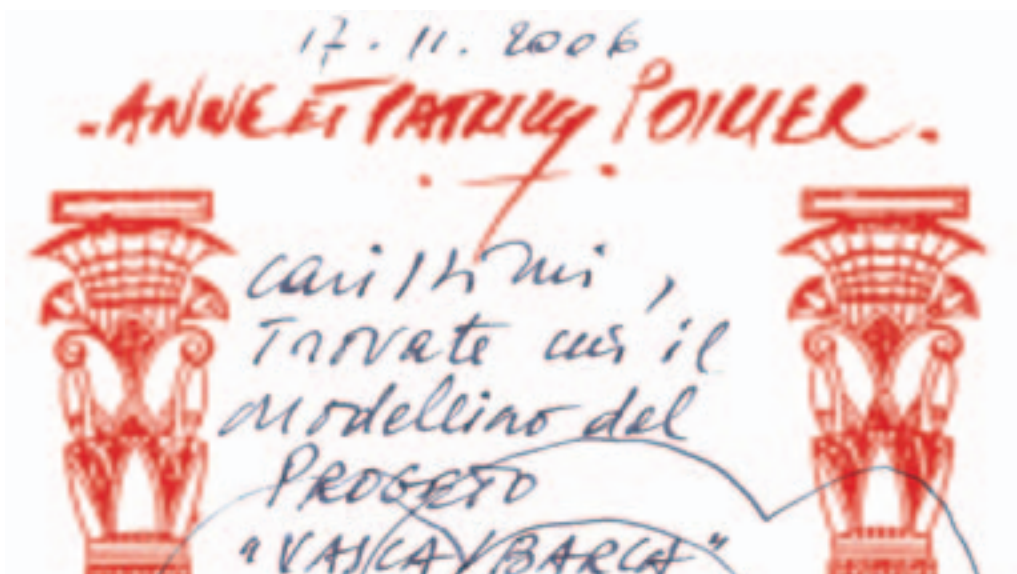


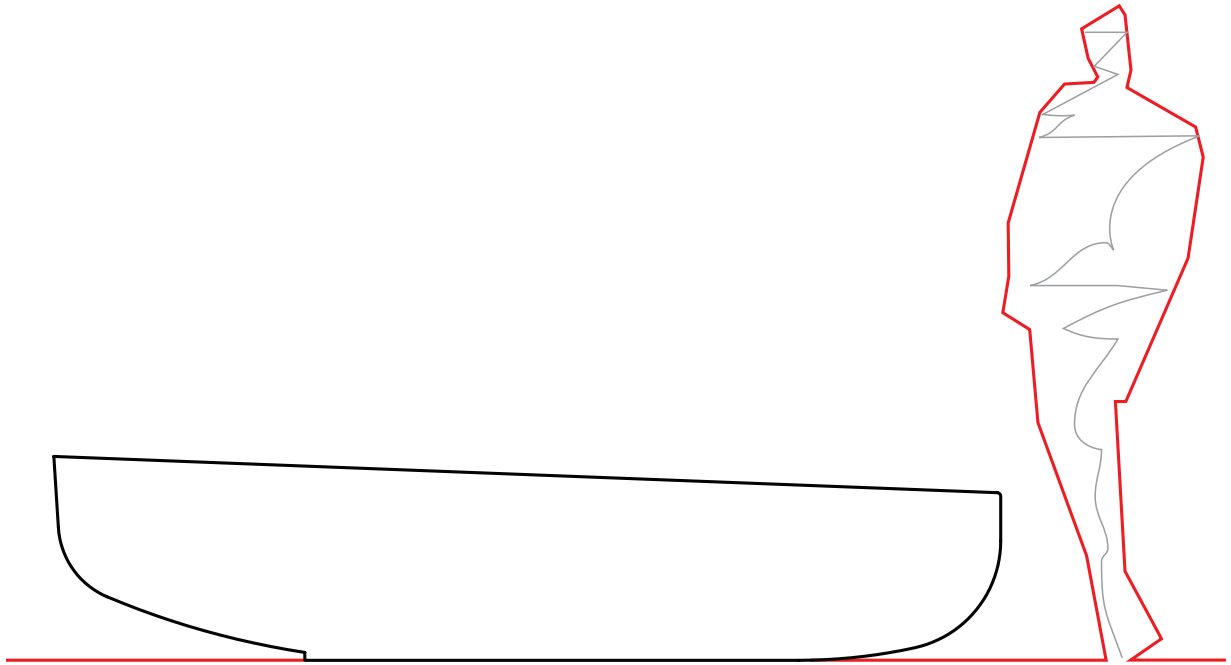
"PRGETO BACNO"

- ANNE - BT PATRIUR POTRIEL -

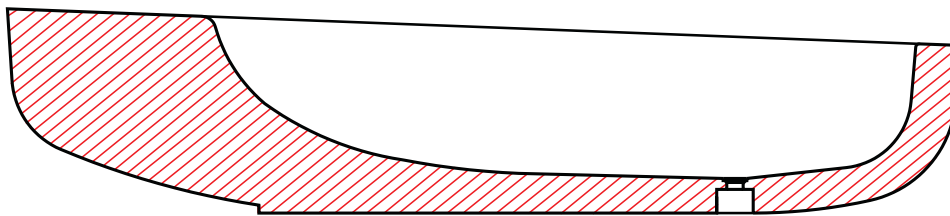


ais  
att  
IC  
al  
Za  
erie  
pla  
d  
ro  
ar  
d  
ipi  
ait  
att  
IC  
ar  
Zar  
inte  
ole  
d  
C  
iri  
sel  
sta





PROSPETTO LATERALE



SEZIONE LONGITUDINALE



*dicembre 2006*

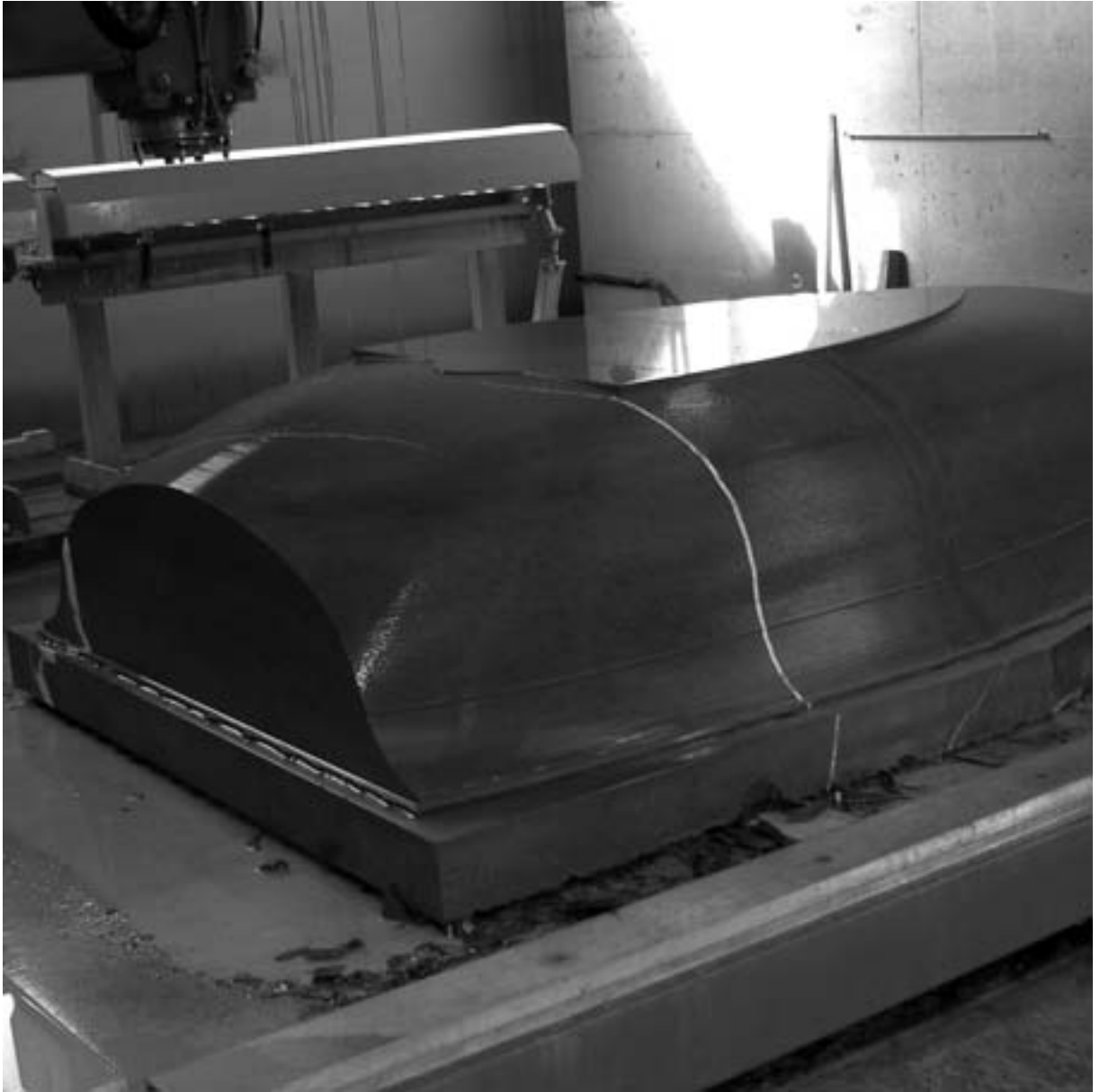


dicembre 2006



febbraio 2007





marzo 2007



marzo 2007



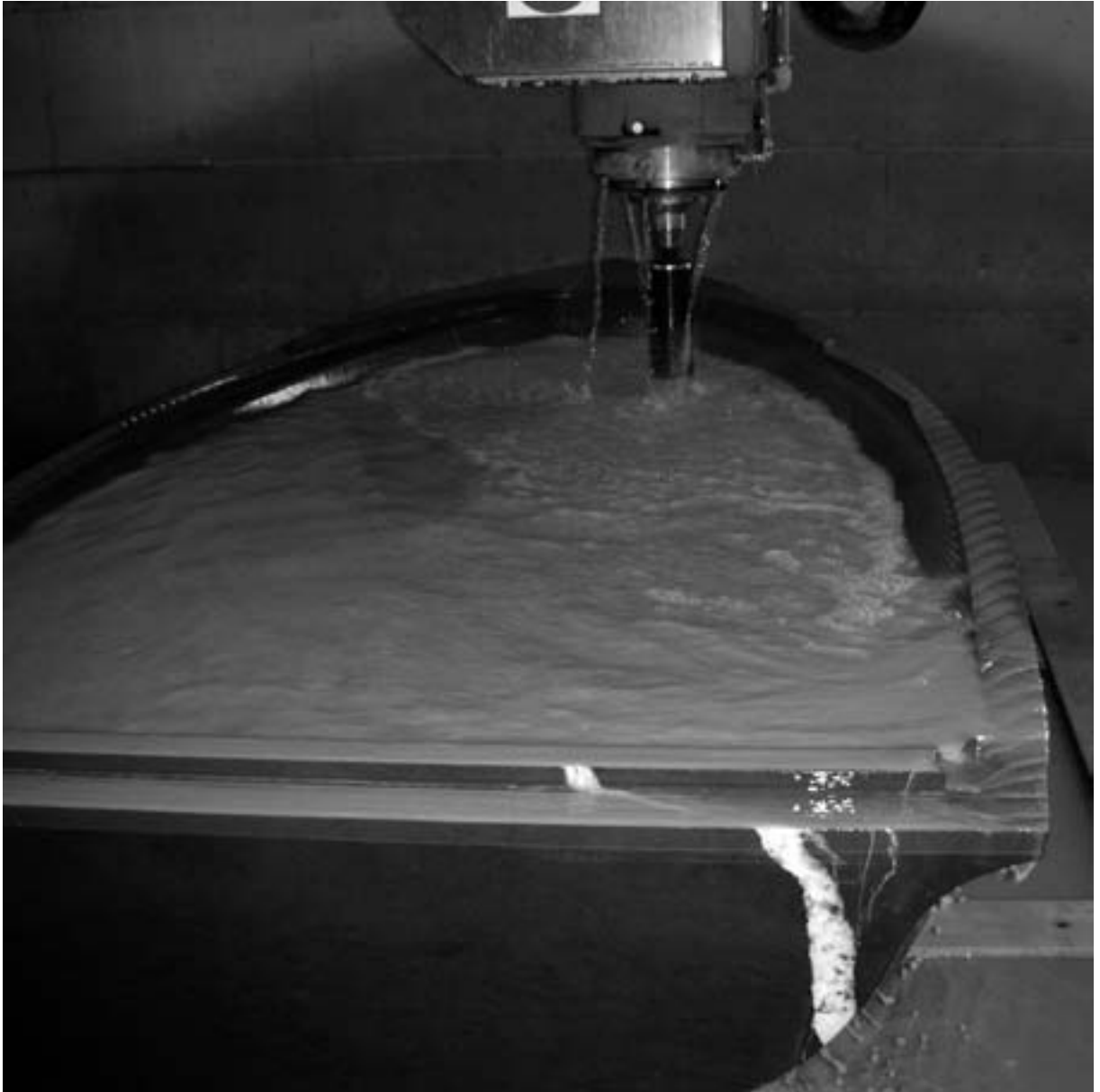
14 marzo 2007



14 marzo 2007



14 marzo 2007



14 marzo 2007



14 marzo 2007















Anne e Patrick Poirier sono nati a Marsiglia e Nantes nel 1942. Vivono tra Parigi e Lourmarin facendo tantissimi viaggi in Italia, la loro seconda patria. Hanno un amore particolare per la Toscana, dove sono collocati diversi loro grandi lavori e per l'Umbria, dove hanno vissuto per 25 anni.

1963 / 1966

Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs, Parigi...e tanti viaggi con la 2 cv Citroën attraverso i paesi del Medio Oriente e dell' Oriente ...

1967 / 1971

Borsa di studio Villa Medici a Roma

1977/1978

Borsa di studio D.A.A.D, Berlino

1979 / 1980

Borsa di studio P.S.1. New York

1995 / 1996

Scholars at the Getty Research Institute, Los Angeles. Ca.

#### Selezione delle esposizioni collettive

1970

Padiglione francese, Exposition Universelle, Osaka

1973

VIII Biennale des Jeunes, Musée d'Art Moderne, Parigi

1976

XXXVII Biennale, Venezia

1977

"Dokumenta VI", Kassel

1980

XXXIX Biennale, Venezia

1989

"Wiener Diwan Sigmund Freud Heute", Vienna

1999

Les Champs de la Sculpture, Parigi

2003

Biennale di Valencia , Spagna

2005

"Contrepoints", Musée du Louvre, Parigi

2006

Biennale Internazionale dell'Havana, Cuba

#### Selezione delle mostre personali

1972/1973

Neue Galerie, Aachen

1973

Sonnabend Gallery, Parigi

1977

Neuer Berliner Kunstverein, Berlino

1978

Centre Georges Pompidou, Parigi  
"Projecfs", M.o.M.A., N.Y.

1983

Festival d'Automne, Chapelle de la Salpêtrière, Parigi

1984

The Brooklyn Museum, Brooklyn, N.Y.

1985

Newport Museum of Art, Los Angeles

1987

Villa Merkel, Esslingen

1989

Stormking Art Center, Mountainville, N.Y.

1993

Museum Moderner Kunst, Vienna  
Centre d'Art Contemporain, Frejus

1999

The Getty Research Institute, Los Angeles

2001

C.R.E.D.A.,C, Ivry

2004

"La Verrière" , Bruxelles  
Centre d'Art Contemporain "La Passerelle", Brest

2005

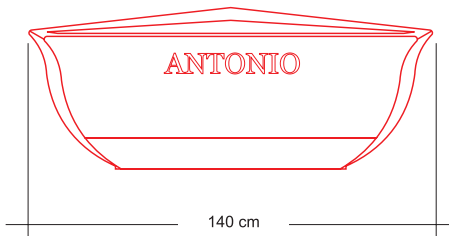
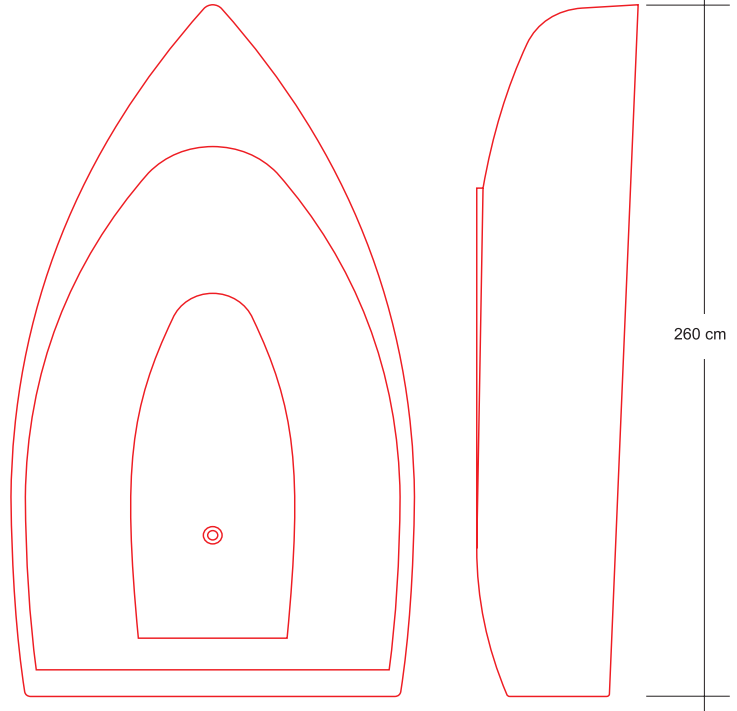
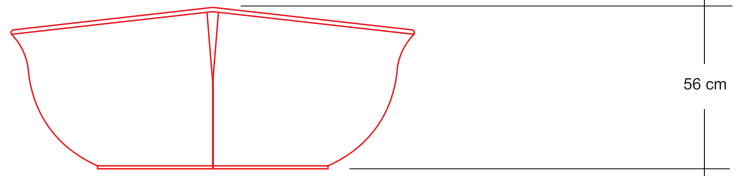
Centre d'Art Contemporain André Malraux, Colmar

2006

Villa Medicea La Magia, Quarrata



**ANNE E  
PATRICK  
POIRIER**  
vascabarca  
barcavasca

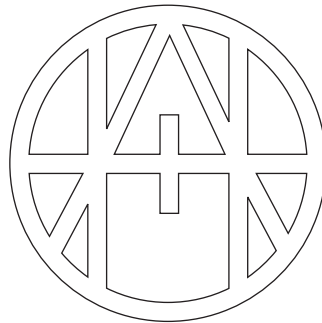


*Antonio Lupi*





DI QUEST'OPERA SARANNO REALIZZATI 10 ESEMPLARI IN PIETRA, FIRMATI E NUMERATI IN NUMERI ROMANI DAGLI ARTISTI. IL COMMITTENTE POTRÀ, SE VORRÀ, PERSONALIZZARE LA PROPRIA VASCABARCA CON UN NOME A SUA SCELTA CHE SARÀ INCISO A POPPA.



OF THIS MASTERPIECE ONLY 10 PIECES WILL BE MADE OUT OF STONE, SIGNED AND NUMBERED WITH ROMAN NUMBERS FROM THE ARTISTS. THE BUYER CAN CHOOSE, IF WISHES, TO PERSONALIZE THEIR OWN VASCABARCA WITH A NAME WHICH CAN BE CARVED AT STERN.

Si ringraziano tutti coloro che con il loro lavoro hanno reso possibile la realizzazione di quest'opera ed in particolar modo Giuliano Gori per il suo prezioso contributo e Cioccolato La Molina che in occasione dell'inaugurazione ha realizzato il modello in cioccolato.

17. 11. 2006

- ANNE ERNST FÖRSTER.

can't know,  
Inverte us it  
mischelins del

Protesto

"VATICA/VATICA"  
"BATEA/VATICA"

come hevents

Spezialaus che Vada

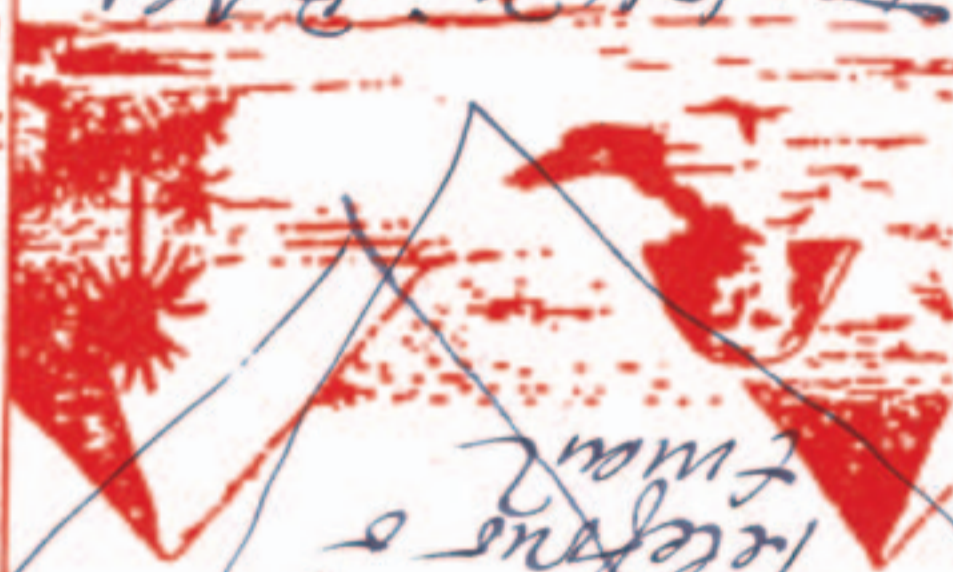
Teke in Studien

die Karte Techniker

ci Partisans ja

Teleskop e

Finanz



Tachismus BAC

ANNE ERNST FÖRSTER



**ANTONIO  
LUPI**

**ANNE E**

**vascabarca**

**PATRICK**

**barcavasca**

**POIRIER**